



1

Version différenciée

A a a A a a

À à À à

Â â Â â

A

A

A

a

a

a

à

à

à

â

â

â

I i J j

Î î Ĵ ĵ

y y

y i a A I i y a
à J i a y A i I





J

J

J

i

i

i

î

î

î

y

y

y

E e E e

e i a E A e a
T i a E à i y





E

E

E

e

e

e

ia

ia

ia

O o O o

Ô ô Ô ô

È é ê Æ à i I
O i a È O e a
J a e O à i y





O

O

O

o

o

o

ô

ô

ô

oa

oa

oa

io

io

io

U u

U u

Û û

Û û

ù

ù

u i y o U a e

u o a U e i Æ

O u o Æ à e û

ù Æ y ô U a à





u u u

u u u

û û û

ua ua ua

io io io

L I

L l

al lo il la il lu

la al le li ul lo

li le ol ol ul lu

la

le

lu

il

Allô !

Il y a Lio ?

Lola a lu.

Lili a lu.

Ali l'a lu ?

Il a lu !



L L L

l l l

la la la

il il il

lu lu lu

M m

M m

mu um mi ma um im

mi im mo mo me om

mu am om me am ma

ma

me

mal

le lama

Allô ! Il y a Mia ?

Momo l'a lu ?

Il a lu.

Malo a mal.

Il y a le lama.

Lili mima le lama.



M M M

m m m

me me me

ami ami ami

lama lama lama

S s

Œ œ

se	si	as	se	is	so
is	su	us	sa	us	sa
su	as	os	os	si	so

le sol
le sas

le lys
solo

Pia a sali le sol.

Il y a le lasso.

Sami a le lasso.

Le sumo sua.

Il a le samossa ?

Si, il a le samossa !



g g g

s s s

sol sol sol

si si si

lasso lasso lasso

É é

É é

lé mé mé sé mé lé
sé lé mé sé lé sé

ma mémé
le mémo
salé
élu

ému
allé
semé
salué

Léo a salé le samossa.

Sam a salué Léo.
Léo m'a salué.

Pissi massa sa mémé.

Salomé a lu le mémo à Léa.

Mia a semé le lama.



é é é

é é é

allé allé allé

salé salé salé

V v

U u

vu vi uv va iv ov
ov ve av év vo vé

va	vu
vol	la vis
lavé	le vélo
volé	la villa
vissé	lava
vomi	velu

Pamia a lavé le sas.

Mélissa a vissé la vis.

Malo a mal. Il a vomi.

Mémé l'a vu. Mémé l'a lavé.

Le vélo a sali le sol.

Léa alla à la villa.



v v v

v v v

vélo vélo vélo

lavé lavé lavé

R r

R r

ra ir ra ri ré ar
ru re ur ur ro or

or	ri
ré	ira
sur	l'iris
le mari	murir
sera	salir
ramé	vomir
ramolli	Mars
sevré	survolé

Il y a le mari.

Malo a vu Samira salir le sol.
Il a râlé.

Le samossa a ramolli.

Il va sur Mars ? Il a survolé
Mars !

Pamia a semé l'iris sur le sol.

Prima a semé le lys sur le sol.



R R R

r r r

iris iris iris

sur sur sur

a

y

su

le

il

ri

va

os

ré

ami

sur

mal



mari

ramé

ému

salir

mari

sevré

mémé

vélo

allé

samossa

vomir

lavé



ou

ou

vous mou ouv our ous oul
rou sou sou lou oum rou

ou

où

mou

le sou

l'amour

roulé

soulevé

souri

savouré

loué

avoué

l'ours

L'ours se lava.

Véra a voulu réussir.

Le sou a roulé sur le sol.

Il a avoué. Il a volé l'or.

Malo a salué Véro. Il a souri à Véro.

Il y a l'ours ? Où ?



ou ou ou

ours ours ours

amour amour amour

savouré savouré savouré

x s t e

x s t e

roux

vos

vous

salut

sous

velours

lire

le mot

la rue

le lilas

le lit

la ville

la vue

la mie

la souris

la mariée

La souris rousse se mit sur le lit.

Salomé ouvre la valse.

L'olive a roulé sur la rue. Alors le rat
roux l'a volée.

Moussa va à la ville. Il y va à
vélo.

Marie a réussi à lire le mot.



ile ile ile

vous vous vous

lire lire lire

olive olive olive

N n

N n

ne no né né ne nu
na na nu ni no ni

nu ni
ne né
une nul

nos le menu
la Lune nous
la savane l'animal
l'année le navire
le numéro le narval

Noé lit le menu à Nour.

Nina va sur la Lune.

L'amour nous réunit !

La sonnerie a sonné.

Noé savonne l'âne. Il renoue le lasso.



N N N

n n n

une une une

animal animal animal

un

un

un rat
un vélo
un navire
un mémo
un mur
un vol
un ravioli
un lasso
un lama
un sou
un menu
un sumo

un mari
un sourire
un sas
un ami
un ours
un animal
un moule
un narval
un amour
un âne
un lit
un mot

Nina a vu un animal ! Où ?

Malo a ramené un lama.
Marie le nourrit.

*Valérie a amené un vélo à Nils. Il l'a
rémunérée.*

Manu a vu un navire sur la
rive à Rome.

Un narval va sous le navire.

Un lilas orne le mur.



un un un

un vélo un vélo un vélo

un âme un âme un âme

un ami un ami un ami



un

une

un rat

une rive

un roux

une rousse

un ami

une amie

un vélo

une ville

un mot

une momie

un ours

une ourse

un narval

une ile

un navire

une moule

ui

ui

lui

suis

la nuit

minuit

Le rat vit sous la ville.

À minuit il sort.

Il vole un ravioli. Miam, il le savoure.

Léo salue Momo. Il lui sourit.

Léa lave une olive. Palomé la lui vole.

Palomé l'avale ! Léa rit.

Annie a vu un animal sur le mur. Il a vu Annie. Annie a suivi l'animal.

Il a volé le vélo ! Éli l'a vu. Il l'a suivi.



ui ui ui

lui lui lui

suis suis suis

nuit nuit nuit

F f

F f

af if fe fu uf fi
fa fou of fo ouf fé

fou	ouf
une fée	le fil
finir	le fort
fume	fané
la farine	affamé
le four	fine
un film	le fémur
la fourmi	la rafale

Nour a noué le fil fort sur le mât.

La nuit Fanny la fée fuit.
Fanny la fée vole.

Affamée, la fouine a avalé la fourmi.

Il a fini le film.

Il a vu le film « La Momie ».



F

F

F

f

f

f

fini

fini

fini

fort

fort

fort

ch

ch

chi cho chu cho che och
ach och che cha cha uch

un chat
le chou
une vache
farouche
la Chine
charrié
la chasse
la charrue

un char
riche
une niche
le marché
la ruche
l'affiche
un cheval
la mouche

Charles a mis une affiche sur le mur.

Noémie se mouche.

La mouche nuit à la vache.

Charline râle: « Nina m'a
charriée ! »

Le chiot mâche l'os.



Ch Ch Ch

ch ch ch

chat chat chat

marché marché marché

J j

J j

je je ji jo ju ji
ja ja jo jou jou ju

je
un joujou
le jour
la journée

le jus
jaloux
le journal
un séjour

Juno a lu le journal sur une journée !

Je suis ravi !

Le jus me ravive.

Je suis Jojo.

Je vis la nuit.

Je chasse la souris.

Je chasse le joujou.

Je suis le chat !



J J J

j j j

je je je

jour jour jour

D d

D d

de dou do oud dé ad
di du id ud da od

de	du
dé	dodo
doré	dire
sud	dur
un demi	le dos
midi	le judo
adore	une dame
le radis	la dune
doux	samedi
mardi	lundi
un défi	la radio

une idée
la dorade
dessous
madame
dormir

un domino
le rodéo
dessus
malade
la salade

Je lis le journal du jour.

Il a déjà joué un domino.

Allume la radio.

J'adore dormir sur un lit doux.

J'adore le safari ! J'admire la lionne de la savane. Je marche sur la dune. La nuit, ravi du séjour, je dors.

La dame a une idée de menu à midi : une salade de radis, une dorade fumée, une mousse à l'ananas !

Réda a un défi de judo à réussir.

Mardi à midi nous sommes allés à la Villa La Ramade. À la villa, David nous a donné de la limonade.

Domino le chat a chassé la dorade. Il l'a dévorée.

Le samedi, je me suis sali. Le
lundi, je me suis douché. Le
mardi, je me suis remis à me
salir !



D D D

d d d

de de de

adore adore adore

demi demi demi

T t

Œ t

te out té tou ta ot
at ut ti it to tu

ta

tu

tôt

été

tout

toute

tousse

chuchote

une télé

la tasse

vite

une tarte

la météo

étourdir

la tomate

une date

le loto

minute

la moto

la nature

noté

une ortie

une tache

la tartine

touche

le métal

une tasse

la route

le tissu

la tour

une fuite

ma tortue

Je me réjouis ! Mamie m'a acheté un joli joujou.

La marmotte dort toute la journée.

Malade, Timo tousse. Il se mouche.
Timo dort toute la journée.

As-tu sorti le chat ?

Tata Natalie remue le tajine. Il y a de la lotte. Miam, je suis affamé !

Le four fume. Vite, je sors la tarte à la tomate ! Ouf, la tarte a une allure dorée idéale.

As-tu dormi ? Oui, toute la nuit !

Finis ta tartine. Mamie y a mis sa marmelade.

Tu marches vite.



t t t

t t t

ta ta ta

tôt tôt tôt

tout tout tout

P p

P p

ap po pa ip pou pu
pi op pe up oup pe

papa
le départ
le pot
une jupe
ma poche
la patate
un pli
papi
le pirate
poli

un épi
la pie
le tapis
le piano
appétit
petit
parti
le pilote
la poule
la pédale

Papa remue la soupe.

Ouf ! La petite poule rousse
s'échappe de la patte de la
louve affamée.

Rapide, Papy pédale à vélo ! Il a la
patate.

Paloma porte une jolie jupe.

Papa part à vélo.



P P P

p p p

papa papa papa

poche poche poche

tri otre itre tro pri dru
dra oudre dra pra apre tro

le tri
le métro
un ordre
trouve
un pli
tordre
du plâtre
la foudre
le trône
notre

le trot
votre
une vitre
une plume
un litre
la trousse
une truite
la vitre
un titre
un trou

Notre mamie a un chat. Le chat a
attrapé une truite. Le chat de Mamie
chasse à l'affût!

La pie a lâché une jolie
plume

Je lis le titre du livre

Le pilote prépare notre départ

Vite, il y a le métro !

As-tu pris ta trousse de stylos
?

ni

je

un

une

lui

fée

chat

demi

lit

vous

suis

jour



salut

finir

ruche

journal

dormir

pilote

souris

fourmi

savane

suivre

animal

tortue



Ce livret différencié est conçu pour répondre à certains symptômes fréquents des troubles de l'apprentissage. Il existe plusieurs versions des livrets différenciés, chaque version répond à des symptômes différents. Ce livret suit les adaptations suivantes :

Adaptation :	
Augmentation de la police	x
Augmentation de l'espacement entre les mots	x
Augmentation de l'espacement entre les lettres	x
Augmentation de l'interligne	x
Reduction du nombre d'items par page	
Coloration des digrammes et trigrammes	
Coloration des graphèmes silencieux	
Utiliser uniquement une police script	

Si on suit les données scientifiques sur le sujet, nous conseillons ces adaptations aux élèves dyslexiques.

N'hésitez pas à nous envoyer vos commentaires à contact@excellolab.org.

Porté par l'association Excello et le Collège de France, Kalulu fait partie de l'initiative Agir pour l'éducation lancée par la Fondation du Collège de France et soutenue par ses mécènes.

**AGIR POUR
L'ÉDUCATION**
— UN ENJEU SCIENTIFIQUE —
POUR LA SOCIÉTÉ



LVMH



Kalulu bénéficie également du soutien de la
Fondation Jean-François et Marie-Laure de Clermont-Tonnerre.



Fondation
Jean-François & Marie-Laure
de Clermont-Tonnerre

Kalulu a été rédigé par Cassandra Potier Watkins, avec la collaboration de Stanislas Dehaene, Marie Lubineau, Lamia Narcisse, Inès Tchekemian et Antoine Thoraval. Nous souhaitons également exprimer notre gratitude envers les enseignants qui ont participé à l'expérimentation de Kalulu à Versailles.

Police d'écriture : Muli, Copyright (c) 2011 par Vernon Adams (vern@newtypography.co.uk) et cursive standard

Les pages Seyes ont été générées gratuitement sur le site www.desmoulins.fr.

Les livres d'apprentissage de la lecture Kalulu sont sous licence CC BY-SA 4.0.

Kalulu - Livret diff. 1.1